

Środa, 12 czerwca 2013 r.

1. wydaje opinię negatywną w sprawie propozycji Rady dotyczącej powołania Nevena Matesa na członka Trybunału Obrachunkowego;
2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji Radzie oraz do wiadomości Trybunałowi Obrachunkowemu, jak również innym instytucjom Unii Europejskiej i organom kontroli w państwach członkowskich.

P7\_TA(2013)0252

### **Mianowanie członka Trybunału Obrachunkowego**

**Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 czerwca 2013 r. w sprawie powołania George Pufana na członka Trybunału Obrachunkowego (C7-0115/2013 – 2013/0805(NLE))**

(Konsultacja)

(2016/C 065/37)

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 286 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którym Rada skonsultowała się z Parlamentem (C7-0115/2013),
  - uwzględniając art. 108 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0181/2013),
  - A. mając na uwadze, że Komisja Kontroli Budżetowej Parlamentu Europejskiego dokonała oceny kwalifikacji kandydata, zwłaszcza pod kątem wymogów określonych w art. 286 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
  - B. mając na uwadze, że na posiedzeniu w dniu 27 maja 2013 r. Komisja Kontroli Budżetowej odbyła przesłuchanie kandydata zgłoszonego przez Radę na członka Trybunału Obrachunkowego;
1. wydaje opinię pozytywną w sprawie propozycji Rady dotyczącej powołania George Pufana na członka Trybunału Obrachunkowego;
  2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji Radzie oraz do wiadomości Trybunałowi Obrachunkowemu, jak również innym instytucjom Unii Europejskiej i organom kontroli w państwach członkowskich.

P7\_TA(2013)0253

### **Nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy \*\*\*I**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 12 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (COM(2012)0332 – C7-0158/2012 – 2012/0162(COD))**

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(2016/C 065/38)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0332),
- uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0158/2012),

Środa, 12 czerwca 2013 r.

- uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 18 września 2012 r. <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A7-0144/2013),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzić znaczące zmiany do swojego wniosku lub zastąpić go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

### P7\_TC1-COD(2012)0162

**Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 12 czerwca 2013 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2013 zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 18 września 2012 r. <sup>(1)</sup>,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiającym wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania <sup>(3)</sup> przekazano Komisji uprawnienia w celu wykonania pewnych przepisów tego rozporządzenia, a określone uprawnienia wykonawcze zastrzeżono dla Rady.
- (2) W związku z wejściem w życie traktatu lizbońskiego pewne uprawnienia przekazane Komisji na mocy rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 muszą zostać dostosowane do art. 290 i art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (3) W celu stosowania niektórych przepisów rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do:
  - zwalniania z określonych wymogów w zakresie przekazywania informacji nałożonych na statki rybackie lub ustanawiania innych okresów przekazywania dla pewnych kategorii statków rybackich,
  - określania poziomów odniesienia dla inspekcji wyładunków i przeładunków dokonywanych przez statki rybackie państw trzecich,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 351 z 15.11.2012, s. 90.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 351 z 15.11.2012, s. 90.

<sup>(3)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 12 czerwca 2013 r.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

Środa, 12 czerwca 2013 r.

- ustanawiania wykazu produktów wyłączonych z zakresu stosowania świadectwa połowowego,
  - dostosowania systemów świadectw połowowych otrzymywanych przez małe statki rybackie w przypadku niektórych produktów rybołówstwa, w tym możliwości stosowania uproszczonego świadectwa połowowego,
  - dostosowania terminu przedłożenia świadectwa połowowego na podstawie typu produktu rybołówstwa, odległości do miejsca wejścia na terytorium Unii lub stosowanego środka transportu,
  - ustanawiania zasad przyznawania, zmieniania lub wycofywania świadectw zatwierdzonych podmiotów gospodarczych lub zasad zawieszania lub unieważniania statusu zatwierzonego podmiotu gospodarczego oraz warunków ważności świadectw zatwierdzonych podmiotów gospodarczych, oraz
  - ustanawiania kryteriów Unii w celu weryfikacji w kontekście zarządzania ryzykiem.
- (4) Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych do przyjęcia aktów delegowanych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, **aby uzyskać obiektywne, rzetelne, pełne i zaktualizowane informacje**. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. **[Popr. 1]**
- (5) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 należy przekazać Komisji uprawnienia wykonawcze zgodnie z art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do:
- ustanowienia formularzy uprzedniego powiadomienia,
  - ustanowienia procedur i formularzy dotyczących deklaracji wyładunkowych i przeładunkowych,
  - przyjmowania – w porozumieniu z państwami bandery – świadectw połowowych ustanawianych, zatwierdzanych lub przedkładanych drogą elektroniczną lub w oparciu o elektroniczne systemy identyfikowalności zapewniające taki sam poziom kontroli ze strony organów,
  - określania i zmian wykazu systemów świadectw połowowych przyjmowanych przez regionalne organizacje zarządzania rybołówstwem zgodnie z rozporządzeniem UE w sprawie połowów NNN,
  - ustanowienia wspólnych warunków we wszystkich państwach członkowskich w zakresie procedur i formularzy dotyczących składania wniosków o świadectwa zatwierdzonych podmiotów gospodarczych i wydawania ich, zasad weryfikacji zatwierdzonych podmiotów gospodarczych oraz zasad wymiany informacji między zatwierdzonym podmiotem gospodarczym a organami w państwach członkowskich, między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją,
  - ustanawiania unijnego wykazu statków NNN,
  - wykreślenia statków z unijnego wykazu statków NNN,
  - włączania wykazów statków NNN przyjmowanych przez regionalne organizacje zarządzania rybołówstwem do unijnego wykazu statków NNN,
  - uznawania państw trzecich za niewspółpracujące,
  - włączania określonych państw trzecich do wykazu niewspółpracujących państw trzecich,
  - wykreślenia państw trzecich z wykazu niewspółpracujących państw trzecich,
  - przyjmowania środków nadzwyczajnych wobec państw trzecich w określonych okolicznościach,
  - określenia formatu przedkładania przez państwa członkowskie informacji dotyczących zaobserwowanych statków rybackich, oraz
  - ustanowienia zasad wzajemnej pomocy.

Środa, 12 czerwca 2013 r.

Jeżeli wymagana jest kontrola przez państwa członkowskie, uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję<sup>(1)</sup>.

- (6) W związku z wejściem w życie traktatu lizbońskiego należy skreślić art. 52. Artykuł ten wykorzystano już do ustanowienia ram prawnych dla uproszczonego świadectwa połowowego oraz do współpracy administracyjnej z państwami trzecimi na podstawie art. 12 ust. 4 i art. 20 ust. 4. Należy ponadto przekazać Komisji odpowiednie uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących dostosowania systemów świadectw połowowych otrzymywanych przez małe statki rybackie w przypadku niektórych produktów rybołówstwa, w tym możliwości stosowania uproszczonego świadectwa połowowego, jak również uprawnienia wykonawcze umożliwiające Komisji przyjęcie – w porozumieniu z państwami bandery – świadectw połowowych ustanawianych, zatwierdzanych lub przedkładanych drogą elektroniczną lub w oparciu o elektroniczne systemy identyfikowalności zapewniające taki sam poziom kontroli ze strony organów.
- (7) W wyniku wejścia w życie traktatu lizbońskiego należy dostosować przepis dotyczący środków tymczasowych, zgodnie z którym w określonych warunkach od pewnych środków przyjętych przez Komisję można odwołać się do Rady.
- (8) Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 dotyczące ustanawiania wykazu niewspółpracujących państw trzecich oraz wykreślenia państw trzecich z tego wykazu nadają Radzie uprawnienia decyzyjne. W związku z wejściem w życie traktatu lizbońskiego należy dostosować te przepisy do nowych procedur mających zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1005/2008,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1005/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

- a) dodaje się następujący ustęp:

„1a. Komisja może określić formę uprzedniego powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, w drodze aktów wykonawczych zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

- b) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a zwalniających niektóre kategorie statków rybackich państw trzecich z obowiązku, o którym mowa w ust. 1, na czas określony, z możliwością przedłużenia lub przewidujących inny termin na powiadomienie z uwzględnieniem między innymi rodzaju produktów rybołówstwa, odległości pomiędzy łowiskami, miejscami wyładunku i portami, w których dane statki są zarejestrowane lub zaewidencjonowane.”;

- 2) art. 8 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Procedury i formularze dotyczące deklaracji wyładunkowych i przeładunkowych określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

- 3) art. 9 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie przeprowadzają inspekcje w swoich wyznaczonych portach w odniesieniu do co najmniej 5 % operacji wyładunku i przeładunku dokonywanych każdego roku przez statki rybackie z państw trzecich, zgodnie z poziomami odniesienia ustalonymi na podstawie zarządzania ryzykiem, bez uszczerbku dla wyższych progów przyjętych przez regionalne organizacje zarządzania rybołówstwem. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a ustalających powyższe poziomy odniesienia.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Środa, 12 czerwca 2013 r.

4) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się następujący ustęp:

„4a. Komisja przyjmuje w drodze aktów wykonawczych świadectwa połowowe ustanowione w ramach współpracy określonej w art. 20 ust. 4. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”

b) ustęp 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zamieszczony w załączniku I wykaz produktów wyłączonych z zakresu stosowania świadectwa połowowego może co roku podlegać przeglądowi. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a zmieniających wykaz na podstawie:

- a) inspekcji statków rybackich państw trzecich w portach państw członkowskich;
- b) wdrożenia systemu świadectw połowowych dla przywozu i wywozu produktów rybołówstwa;
- c) wdrożenia unijnego systemu ostrzegania;
- d) identyfikacji statków rybackich prowadzących połowy NNN;
- e) identyfikacji podmiotów krajowych prowadzących połowy NNN lub wspierających je,
- f) wykonywania przepisów przyjętych w ramach niektórych regionalnych organizacji zarządzania rybołówstwem i odnoszących się do obserwacji statków;
- g) sprawozdań państw członkowskich.”;

c) dodaje się następujący ustęp:

„6. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a dostosowujących system świadectw połowowych uzyskiwanych przez małe statki rybackie do produktów rybołówstwa, obejmujących – jeżeli to konieczne – wzór uproszczonego świadectwa połowowego.”;

5) art. 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Dokumenty połowowe i wszelkie związane z nimi dokumenty zatwierdzone zgodnie z systemami dokumentacji połowowej przyjętymi przez regionalną organizację zarządzania rybołówstwem, które uznano za spełniające wymogi określone w niniejszym rozporządzeniu, są akceptowane jako świadectwa połowowe w odniesieniu do produktów rybołówstwa z gatunków, których dotyczą takie systemy dokumentacji połowowej, i podlegają wymogom sprawdzenia i weryfikacji spoczywającym na państwie członkowskim przywozu zgodnie z art. 16 i 17 oraz przepisami dotyczącymi odmowy zezwolenia na przywóz określonymi w art. 18. Wykaz wspomnianych systemów dokumentacji połowowej określa się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

6) w art. 16 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Importer przedkłada zatwierdzone świadectwo połowowe właściwym organom państwa członkowskiego, do którego produkt ma zostać przywieziony, w początkowo określonym terminie co najmniej trzech dni roboczych przed przewidywanym terminem przybycia na miejsce wejścia na terytorium Unii. Powyższy termin trzech dni roboczych może zostać dostosowany, w drodze aktów delegowanych przyjętych zgodnie z art. 54a, w zależności od rodzaju produktu rybołówstwa, odległości od miejsca wejścia na terytorium Unii lub wykorzystanych środków transportu. Powyższe właściwe organy sprawdzają świadectwo połowowe zgodnie z zasadami zarządzania ryzykiem w świetle informacji przekazanych w powiadomieniu otrzymanym od państwa bandery zgodnie z art. 20 i 22.”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Kryteria przyznania importerowi przez właściwe organy państwa członkowskiego statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego obejmują:

- a) posiadanie przez importera siedziby na terytorium danego państwa członkowskiego;
- b) wystarczającą liczbę i wielkość dokonywanych operacji przywozu uzasadniające stosowanie procedury, o której mowa w ust. 2;

Środa, 12 czerwca 2013 r.

- c) dotychczasowe spełnianie wymogów w zakresie środków ochrony i zarządzania;
- d) zadowalający system prowadzenia ksiąg rachunkowych i, w stosownych przypadkach, ewidencji przewozowej i dotyczącej przetwarzania, który pozwoli na odpowiednie kontrole i weryfikacje do celów niniejszego rozporządzenia;
- e) dysponowanie infrastrukturą do przeprowadzania powyższych kontroli i weryfikacji;
- f) w stosownych przypadkach, spełnienie praktycznych standardów w zakresie kompetencji lub kwalifikacji zawodowych bezpośrednio związanych z prowadzoną działalnością; oraz
- g) w stosownych przypadkach, udokumentowaną wypłacalność.

Państwa członkowskie przekazują Komisji nazwy i adresy zatwierdzonych podmiotów gospodarczych możliwie jak najszybciej po przyznaniu im tego statusu. Komisja udostępnia państwom członkowskim te informacje w formie elektronicznej.”;

- c) dodaje się następujący ustęp:

„4. Na podstawie kryteriów określonych w ust. 3 Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a ustanawiających:

- a) zasady dotyczące zawieszenia lub cofnięcia statusu zatwierzonego podmiotu gospodarczego,
- b) zasady dotyczące warunków ważności świadectw zatwierdzonych podmiotów gospodarczych,
- c) zasady dotyczące przyznawania, zmiany lub wycofania świadectw zatwierdzonych podmiotów gospodarczych.

5. Komisja przyjmuje akty wykonawcze zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2, w odniesieniu do:

- a) procedur i formularzy dotyczących składania wniosków o wydanie świadectwa zatwierdzonych podmiotów gospodarczych i wydawania ich,
- b) zasad przeprowadzania weryfikacji zatwierdzonych podmiotów gospodarczych,
- c) zasad wymiany informacji między zatwierdzonym podmiotem gospodarczym a organami w państwach członkowskich, między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją.”;

- 7) art. 17 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Weryfikacje koncentrują się na ryzyku określonym na podstawie kryteriów opracowanych na szczeblu krajowym lub unijnym zgodnie z zasadami zarządzania ryzykiem. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoich kryteriach krajowych w terminie 30 dni roboczych od dnia 29 października 2008 r. i aktualizują te informacje. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 54a określających kryteria unijne umożliwiające terminowe analizy ryzyka i globalną ocenę odpowiednich informacji dotyczących kontroli.”;

- 8) art. 27 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja sporządza unijny wykaz statków NNN w drodze aktów wykonawczych przyjmowanych zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2. Wykaz ten obejmuje statki rybackie, w odniesieniu do których w wyniku podjęcia środków zgodnie z art. 25 i 26 oraz na podstawie kryteriów określonych w tych przepisach uzyskano zgodnie z niniejszym rozporządzeniem informacje pozwalające ustalić, że prowadzą one połowy NNN, o których mowa w art. 3, i których państwa bandery nie zastosowały się do oficjalnych wezwań, o których mowa w art. 26 ust. 2 lit. b) i c) oraz w art. 26 ust. 3 lit. b) i c), o powstrzymanie takich połowów.”;



Środa, 12 czerwca 2013 r.

9) art. 28 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja wykreśla statek rybacki z unijnego wykazu statków NNN w drodze aktów wykonawczych przyjmowanych zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2, jeżeli państwo bandery statku rybackiego wykaże, że:

- a) statek nie prowadził żadnych połowów NNN, ze względu na które został umieszczony w wykazie; lub
- b) w związku z przedmiotowymi połowami NNN zastosowano zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1224/2009 skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary, w szczególności wobec statków rybackich pływających pod banderą państwa członkowskiego.”;

10) art. 30 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Poza statkami rybackimi, o których mowa w art. 27, w unijnym wykazie statków NNN są umieszczane, w drodze aktów wykonawczych, statki rybackie znajdujące się w wykazach statków NNN przyjętych przez regionalne organizacje zarządzania rybołówstwem. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2. Wykreślenie takich statków z unijnego wykazu statków NNN jest uzależnione od decyzji podjętych w ich sprawie przez odpowiednią regionalną organizację zarządzania rybołówstwem.”;

11) art. 31 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja w drodze aktów wykonawczych określa państwa trzecie, które uznaje za niewspółpracujące państwa trzecie w zakresie zwalczania połowów NNN na podstawie kryteriów wymienionych w niniejszym artykule. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

12) art. 33 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja w drodze aktów wykonawczych włącza państwa trzecie określone zgodnie z art. 31 ust. 1 do wykazu niewspółpracujących państw trzecich. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

13) art. 34 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja w drodze aktów wykonawczych usuwa państwo trzecie z wykazu niewspółpracujących państw trzecich, jeżeli to państwo trzecie wykaże, że sytuacja stanowiąca podstawę do umieszczenia go w wykazie została naprawiona. Przy podejmowaniu decyzji o usunięciu z wykazu bierze się również pod uwagę, czy dane państwa trzecie podjęły konkretne środki pozwalające uzyskać trwałą poprawę sytuacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

14) art. 36 otrzymuje następujące brzmienie

„Artykuł 36

Środki przejściowe

1. Jeżeli istnieją dowody na to, że środki podjęte przez dane państwo trzecie zmniejszają skuteczność środków związanych z ochroną i zarządzaniem przyjętych przez regionalną organizację zarządzania rybołówstwem, Komisja może w drodze aktów wykonawczych oraz zgodnie ze swoimi zobowiązaniami międzynarodowymi przyjąć środki przejściowe, które obowiązują przez okres nieprzekraczający sześciu miesięcy, aby złagodzić skutki środków podjętych przez państwo trzecie. Komisja może podjąć nową decyzję o przedłużeniu obowiązywania środków przejściowych na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy.

2. Środki przejściowe, o których mowa w ust. 1, mogą obejmować:

- a) niezezwalanie statkom rybackim upoważnionym do połowów i pływającym pod banderą danego państwa trzeciego na wstęp do portów państw członkowskich, z wyjątkiem przypadków siły wyższej lub niebezpieczeństwa, o których mowa w art. 4 ust. 2, gdy dotyczy to usług absolutnie koniecznych do zaradzenia danej sytuacji;
- b) niezezwalanie statkom rybackim pływającym pod banderą państwa członkowskiego na udział we wspólnych operacjach połowowych ze statkami pływającymi pod banderą danego państwa trzeciego;

Środa, 12 czerwca 2013 r.

- c) niezezwalanie statkom rybackim pływającym pod banderą państwa członkowskiego na prowadzenie połowów na wodach morskich podlegających jurysdykcji danego państwa trzeciego, bez uszczerbku dla postanowień dwustronnych umów w sprawie połowów;
- d) niezezwalanie na dostarczanie żywych ryb w celu chowu i hodowli ryb w wodach morskich podlegających jurysdykcji danego państwa trzeciego;
- e) nieprzyjmowanie żywych ryb złowionych przez statki rybackie pływające pod banderą danego państwa trzeciego w celu chowu i hodowli ryb w wodach morskich podlegających jurysdykcji państwa członkowskiego.

3. Środki przejściowe wchodzi w życie ze skutkiem natychmiastowym. Powiadamia się o nich państwa członkowskie i państwo trzecie, którego dotyczy, oraz publikuje się je w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.”;

15) art. 49 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie, które uzyskają odpowiednio udokumentowane informacje dotyczące zaobserwowanych statków rybackich, niezwłocznie przekazują te informacje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, w formie określonej w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

16) art. 51 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia w drodze aktów wykonawczych zasad wzajemnej współpracy dotyczących:

- a) współpracy administracyjnej między państwami członkowskimi, państwami trzecimi, Komisją i wyznaczonym przez nią organem, w tym ochrony danych osobowych oraz wykorzystywania informacji oraz ochrony tajemnicy zawodowej i handlowej,
- b) kosztów odpowiedzi na wniosek o pomoc,
- c) wyznaczenia centralnego organu państwa członkowskiego,
- d) informowania o środkach następczych podjętych przez organy krajowe w wyniku wymiany informacji,
- e) wniosków o pomoc, w tym wniosków o udzielenie informacji, wniosków o podjęcie środków i wniosków o zawiadomienia administracyjne, a także określania terminów na udzielenie odpowiedzi,
- f) informacji przekazywanych bez uprzedniego wniosku, oraz
- g) stosunków państw członkowskich z Komisją i państwami trzecimi.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 54 ust. 2.”;

17) skreśla się art. 52;

18) art. 54 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 54

Procedura komitetowa

1. Komisję wspiera Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury, powołany w art. 30 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.”;

19) dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 54a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.



Środa, 12 czerwca 2013 r.

2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 6 ust. 3, art. 9 ust. 1, art. 12 ust. 5, art. 12 ust. 6, art. 16 ust. 1, art. 16 ust. 4 i art. 17 ust. 3, powierza się **Komisji na okres trzech lat od dnia ...** <sup>(1)</sup>. **Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.** [Popr. 2]

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 6 ust. 3, art. 9 ust. 1, art. 12 ust. 5, art. 12 ust. 6, art. 16 ust. 1, art. 16 ust. 4 i art. 17 ust. 3, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 6 ust. 3, art. 9 ust. 1, art. 12 ust. 5, art. 12 ust. 6, art. 16 ust. 1, art. 16 ust. 4 i art. 17 ust. 3 wchodzi w życie tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”.

<sup>(1)</sup> *Data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
Przewodniczący

P7\_TA(2013)0254

## **Normy dotyczące przyjmowania wnioskodawców ubiegających się o ochronę międzynarodową \*\*\*II**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 12 czerwca 2013 r. w sprawie stanowiska Rady w pierwszym czytaniu dotyczącego przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia norm dotyczących przyjmowania wnioskodawców ubiegających się o ochronę międzynarodową (przekształcenie) (14654/2/2012 – C7-0165/2013 – 2008/0244(COD))**

(Zwykła procedura ustawodawcza: drugie czytanie)

(2016/C 065/39)

Parlament Europejski,

— uwzględniając stanowisko Rady przyjęte w pierwszym czytaniu (14654/2/2012 – C7-0165/2013),